



## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE EU DECLARATION OF CONFORMITY <sup>1</sup>

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

*This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. <sup>2</sup>*

Nazwa i adres producenta lub jego  
upoważnionego przedstawiciela:  
*Name and address of the manufacturer  
or his authorized representative: <sup>3</sup>*

THERMOSILESIA sp. z o.o. sp. k. Szyb Walenty 16

41-700 Ruda Śląska, Poland  
info@thermosilesia.com www.thermosilesia.com

Deklarujemy że następujące produkty:  
*We declare that the following products: <sup>4</sup>*

**KLIMATYZATOR ROTENSO  
AIR CONDITIONER ROTENSO  
VCC26Xi R16**


Są produkowane zgodnie z następującymi  
dyrektywami EU:  
*Are manufactured in accordance  
with the following directives: <sup>5</sup>*

LVD 2014/35/UE, EMC 2014/30/UE, RoHS 2011/65/UE, RoHS  
2015/863/UE, 2009/125/WE, PED2014/68/UE, UE/2017/1369

Oraz technicznymi standardami z zastosowaniem  
poniższych norm:  
*And that the technical standards referenced  
below have been applied: <sup>6</sup>*

EN 55014-1:2021, EN 55014-2:2021,  
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021,  
EN 60335-1:2012+A15:2021, EN 60335-2-40:2023, EN  
62233:2008,  
EN 12102-1:2022, EN 14825:2022, EN 14511:2022, EN IEC  
63000:2019

Ruda Śląska, 07.01.2025



Krzysztof Burzyński  
Business Development Director

GR	Ελληνικά	DE	Deutsch	CZ	Čeština
1	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ EU	1	EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG	1	EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
2	Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή	2	Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt	2	Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce
3	Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή ή του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του	3	Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten	3	Jméno a adresa výrobce nebo jeho zplnomocněného zástupce
4	Δηλώνουμε ότι τα ακόλουθα προϊόντα: Η εταιρεία δηλώνει ότι τα ακόλουθα προϊόντα είναι σύμφωνα με τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού	4	Wir erklären, dass die folgenden Produkte	4	Prohlášíme, že následující výrobky
5	Κατασκευάζονται σύμφωνα με τις ακόλουθες οδηγίες της ΕΕ	5	Sie werden in Übereinstimmung mit den folgenden EU-Richtlinien hergestellt	5	jsou vyrobeny v souladu s následujícími směrnici EU
6	Και τεχνικά πρότυπα με τη χρήση των ακόλουθων προτύπων	6	Und technische Normen unter Verwendung der folgenden Normen	6	a technickými normami s použitím následujících norem

SK	Slovenčina	HU	Magyar	HR	Hrvatski
1	EÚ VYHLÁŠENIE O ZHODE	1	EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	1	EU IZJAVA O SUKLADNOSTI
2	Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu	2	Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adjuk ki	2	Ova izjava o sukladnosti izdana je na isključivu odgovornost proizvođača
3	Názov a adresa výrobcu alebo jeho zplnomocneného zástupcu	3	A gyártó vagy meghatalmazott képviselőjének neve és címe	3	Ime i adresa proizvođača ili njegovog ovlaštenog predstavnika
4	Vyhlasujeme, že tieto výrobky:	4	Kijelentjük, hogy a következő termékek	4	Sljedeće proizvode deklariramo
5	sú vyrobené v súlade s týmito smernicami EÚ	5	Az alábbi uniós irányelveknek megfelelően gyártottak	5	Proizvedeni su u skladu sa sljedećim EU direktivama
6	a technickými normami s použitím týchto noriem	6	És a következő szabványok felhasználásával készült műszaki szabványok	6	I tehničke standarde koristeći sljedeće standarde

SI	Slovenščina	BG	Български	ET	Eesti
1	IZJAVA EU O SKLADNOSTI	1	ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	1	EU VASTAVUSDEKLARATSIOON
2	Ta izjava o skladnosti je izdana na izključno odgovornost proizvajalca	2	Настоящата декларация за съответствие се издава на пълната отговорност на производителя	2	Kaesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel
3	Ime in naslov proizvajalca ali njegovega pooblaščenega zastopnika	3	Име и адрес на произвождателя или на неговия упълномощен представител	3	Tootja või tema volitatud esindaja nimi ja aadress
4	Izjavljamo, da so naslednji izdelki	4	Ние декларираме, че следните продукти	4	Me kinnitame, et järgmised tooted
5	so izdelani v skladu z naslednjimi direktivami EU	5	Proizvedeni su u skladu sa proizvedeni v съответствие със следните директиви на ЕС.	5	on toodetud vastavalt järgmistele ELi direktiividele
6	in tehničnih standardih z uporabo naslednjih standardov	6	и технически стандарти, като се използват следните стандарти	6	ja tehniliste standarditega, kasutades järgmisi standardeid

LT	Lietuvių	LV	Latviski	FR	Français
1	ES ATITIKTIES DEKLARACIJA	1	ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA	1	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE
2	Ši atitikties deklaracija išduodama išimtinai gamintojo atsakomybe	2	Šī atbilstības deklarācija ir izdota uz ražotāja atbildību	2	Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant
3	Gamintojo arba jo įgaliojotojo atstovo pavadinimas ir adresas	3	Ražotāja vai viņa pilnvarotā pārstāvja nosaukums un adrese	3	Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire
4	Pareiškiamo, kad šie gaminiai	4	Mēs apliecinām, ka šādi ražojumi	4	Nous déclarons que les produits suivants
5	kad šie gaminiai yra pagaminti pagal šias ES direktyvas	5	Mēs apliecinām, ka šie izstrādājumi ir ražoti saskaņā ar šādām ES direktīvām	5	Sont fabriqués conformément aux directives européennes suivantes
6	ir techninius standartus, taikant šiuos standartus	6	un tehniskajiem standartiem, izmantojot šādus standartus	6	Et aux normes techniques utilisant les normes suivantes

NL	Nederlands	IT	Italiano	DA	Dansk
1	EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING	1	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE	1	EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
2	Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant	2	La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del produttore	2	Denne overensstemmelseerklæring er udstedt under producentens eneansvar
3	Naam en adres van de fabrikant of zijn gemachtigde vertegenwoordiger	3	Nome e indirizzo del fabbricante o del suo rappresentante autorizzato	3	Navn og adresse på producenten eller dennes autoriserede repræsentant
4	Wij verklaren dat de volgende producten	4	Dichiariamo che i seguenti prodotti	4	Vi erklærer, at følgende produkter
5	Zijn vervaardigd in overeenstemming met de volgende EU-richtlijnen	5	Sono fabbricati in conformità alle seguenti direttive UE	5	Er fremstillet i overensstemmelse med følgende EU-direktiver
6	En technische normen met behulp van de volgende normen	6	E alle norme tecniche che utilizzano i seguenti standard	6	Og tekniske standarder ved hjælp af følgende standarder

FI	Suomalainen	PT	Português	ES	Español
1	EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS	1	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE	1	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE
2	Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus annetaan valmistajan yksinomisella vastuulla	2	A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante	2	La presente declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante
3	Valmistajan tai tämän valtuutetun edustajan nimi ja osoite	3	Nome e endereço do fabricante ou do seu representante autorizado	3	Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado
4	Vakuutamme, että seuraavat tuotteet	4	Declaramos que os seguintes produtos	4	Declaramos que los siguientes productos
5	on valmistettu seuraavien EU-direktiivien mukaisesti	5	São fabricados de acordo com as seguintes diretivas da UE	5	Están fabricados de conformidad con las siguientes Directivas de la UE
6	Ja teknisten standardien mukaisesti käyttäen seuraavia standardeja	6	E normas técnicas utilizando as seguintes normas	6	Y las normas técnicas que utilizan las siguientes normas

SV	Svenska	MT	Malti	RO	Română
1	EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	1	DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ TAL-UE	1	DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE
2	Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar	2	Din id-dikjarazzjoni ta' konformità tinhareg taht ir-responsabbiltà unika tal-manifattur	2	Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului
3	Namn och adress till tillverkaren eller dennes representant	3	Isem u indirizz tal-manifattur jew ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu	3	Numele și adresa producătorului sau ale reprezentantului său autorizat
4	Vi försäkras att följande produkter	4	Aħna niddikjaraw il-prodotti li ġejjin	4	Noi declarăm că următoarele produse
5	Tillverkas i enlighet med följande EU-direktiv	5	Huma manifatturati skont id-direttivi tal-UE li ġejjin	5	Sunt fabricate în conformitate cu următoarele directive UE
6	Och tekniska standarder med användning av följande standarder	6	U standards teknici li jużaw l-istandards li ġejjin	6	Și standardele tehnice utilizând următoarele standarde